



УВЕРЕННОСТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ!

КУЛЬТИВАТОР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЕС900 / 1500 / 1800

www.dde-um.com



КУЛЬТИВАТОР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за выбор продукции компании Dynamic Drive Equipment (DDE).

Продукция компании Dynamic Drive Equipment (DDE) всесторонне проверена на заводе-изготовителе. Приобретайте аппараты с запасом мощности и производительности. Как показала практика, подавляющее большинство обращений в сервисный центр связано не с качеством техники, а неправильным использованием, отсутствием своевременного обслуживания или неумелыми действиями пользователя.

1. Введение

Перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации! Не допускайте людей, не ознакомившихся с данным руководством, к использованию изделия. Руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью изделия и должно быть передано покупателю при его приобретении. Для достижения максимального срока службы, производительности и безопасного использования изделия тщательно следуйте указаниям данной инструкции.

2. Назначение и область применения

Культиватор электрический предназначен для рыхления поверхностного слоя почвы без оборачивания, с одновременным выравниванием и подрезанием сорняков на участках небольшой площади на придомовой территории и в теплицах. Оснащен коллекторным однофазным двигателем.

Изделие отвечает современным техническим стандартам качества, обеспечивая долгий и безопасный эксплуатационный период.

Обращаем ваше внимание, что данные модели не предназначены для коммерческого использования.

3. Правила безопасности

Перед первым использованием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Сохраняйте настоящее руководство в течение всего времени эксплуатации. При смене владельца передайте вместе с изделием руководство по эксплуатации.

- Запрещается использование изделия лицам, находящимся под воздействием алкоголя, наркотиков, лекарственных препаратов.
- Не пользуйтесь изделием, если вы утомлены или чувствуете себя нездоровым.
- Не разрешается использовать изделие лицами, не достигшими 18-летнего возраста.
- Убедитесь, что в рабочей зоне не находятся посторонние люди, дети или животные.
- Удостоверьтесь, что напряжение сети питания соответствует указанному в данной инструкции.
- Производите работы только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.
- Одежда пользователя должна соответствовать погодным условиям. Не надевайте длинную, широкую одежду, которая может попасть в зону рабочего инструмента. Используйте обувь с нескользящей подошвой.
- Не работайте босиком или в открытой обуви. Надевайте прочные ботинки или сапоги.
- Используйте средства защиты: очки или маску, наушники, перчатки.
- Не перемещайте изделие за кабель. Не дергайте за кабель, когда вынимаете вилку из розетки.
- Во время работы следите за положением кабеля. Не допускайте попадание кабеля в зону работы фрезы.
- Отсоедините вилку сетевого кабеля от источника электропитания перед проведением любых регулировок, обслуживания, замены аксессуаров. Всегда отключайте изделие от электросети, когда вы его не используете.
- Избегайте попадания рук, ног, а также одежды в рабочую зону изделия.
- При перемещении с одного участка уборки на другой культиватор должен быть отключен от сети питания.
- Запрещено при культивировании двигаться задом.
- Запрещено управлять культиватором одной рукой.
- Запрещено отрывать культиватор от земли при вращающихся фрезах.
- Запрещено оставлять включенное в сеть изделие без присмотра.
- Запрещена эксплуатация изделия со снятыми или поврежденными защитными кожухами.
- Запрещено использовать изделие не по назначению.
- Запрещено устанавливать на изделие какие-либо иные приспособления, кроме штатной фрезы.
- Если во время работы изделие издает странный шум или начинает сильно вибрировать, немедленно его выключите. Обратитесь в специализированный сервисный центр.
- В качестве электрического удлинителя используйте кабель питания, предназначенный для работы вне помещений, оснащенный специальными брызгозащитными электрическими разъемами с защитными резиновыми чехлами. Перед началом работы всегда проверяйте состояние кабеля питания на наличие повреждений, износа или обрыва. Пользуйтесь только исправным кабелем питания.
- Запрещено использовать изделие под воздействием осадков

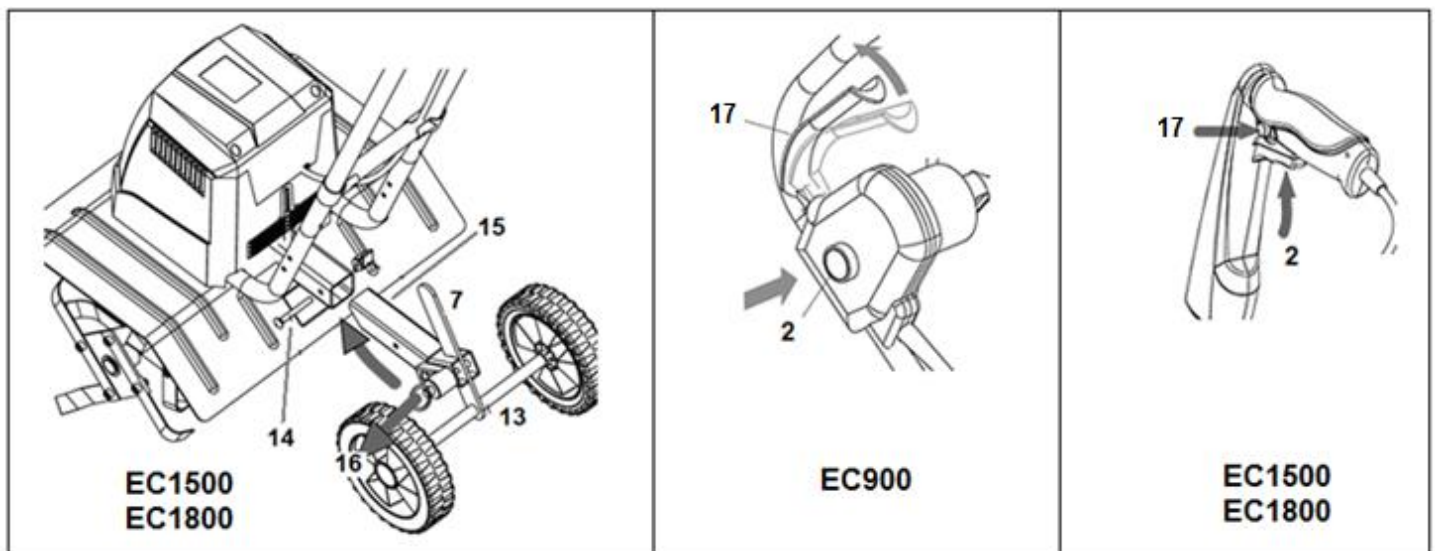


КУЛЬТИВАТОР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

4. Внешний вид



1. Рукоятки
2. Кнопка включения
3. Кабель питания с вилкой
4. Барашковые гайки
5. Средняя часть рукояток
6. Нижняя часть рукояток
7. Сошник
8. Транспортные колеса
9. Фреза
10. Редуктор
11. Защитные крылья
12. Двигатель
13. Ось колес
14. штифт кронштейна
15. Кронштейн
16. Штифт крепления сошника (EC1500)
17. Защита от случайного включения



5. Подготовка к работе

Культиватор поставляется в частично разобранном виде и перед использованием должен быть собран.

В модели EC1500 соедините верхнюю 1, среднюю 5 и нижнюю 6 части рукояток друг с другом, закрепите их болтами и барашковыми гайками 4. Сошник 7 соединен с колесами 8. Оттяните кольцо 16 в кронштейне и вставьте сошник 7, совместите отверстие в сошнике со штифтом и отпустите кольцо. Когда колеса находятся в нижнем положении, как показано на рисунке, они используются для транспортировки культиватора. Для культивирования необходимо перевернуть сошник с колесами так, чтобы сошник 7 был направлен вниз, а колеса вверх.

В модели EC1800 соедините колеса с осью, зафиксируйте их шплинтами и установите декоративные заглушки. Проденьте верхние рукоятки через пластиковую центральную перемычку, совместите отверстие в пластиковой части и в рукоятках, зафиксируйте винтами. Подсоедините средние части рукояток 5 к нижней части 6, закрепите



КУЛЬТИВАТОР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

каждую двумя болтами с барашковыми гайками 4. Совместите верхние рукоятки со средней частью и так же закрепите болтами барашковыми гайками.

Соедините кронштейн сошника с корпусом редуктора и закрепите 2-мя болтами и гайками. Затем подсоедините сошник 7 с осью 13 и колесами 8 к кронштейну сошника, совместите одно из отверстий и закрепите болтом и металлической барашковой гайкой.

6. Эксплуатация

Используйте устройство только в технически исправном состоянии. Проверьте кабель и сетевую вилку на предмет повреждений. Все защитные устройства должны быть установлены на штатных местах. Проверьте затяжку всех болтов, крепящих ножи на фрезе и фрезу к валу. Убедитесь, что напряжение в сети соответствует значению, указанному в таблице 9. Подключите электрический удлинитель к сети, а вилку кабеля устройства вставьте в разъем удлинителя.

Возьмите рукоятки обеими руками. Убедитесь, что на участке, предназначенном для культивирования, отсутствуют посторонние предметы. Примите устойчивое положение, крепко держите рукоятки перед собой двумя руками, нажмите на кнопку или рычаг 17 защиты от непреднамеренного пуска, затем, не отпуская их, нажмите на кнопку пуска 2. Фреза придет во вращение. В момент начала вращения фрезы рукоятки стремятся подняться вверх, надежно удерживайте их.

Для более эффективной культивации используйте переменное движение культиватора вперед-назад. Сначала фреза, вращаясь, тянет культиватор вперед, затем пользователь тянет культиватор назад на себя. Если фреза закапывается глубоко и культиватор прекращает движение вперед, покачайте его из стороны в сторону.

Для регулирования глубины обработки вдавливайте сошник в грунт больше или меньше, контролируя и меняя усилие нажатия на ручки.

Не производите работы вблизи стволов деревьев во избежание повреждения корней, а так же местах залегания кабелей и труб коммуникаций.

Всегда контролируйте положение электрического кабеля, следите за тем, чтобы он не попал под вращающиеся фрезы.

Во избежание перегрева делайте перерыв 5 минут через каждые 20 минут работы. При перегрузке возможно срабатывание тепловой защиты. Дождитесь когда культиватор остынет, затем продолжите работу.

По окончании работ, отключите изделие от сети и очистите фрезу от грунта. Протрите всю поверхность культиватора ветошью.

7. Техническое обслуживание

Правильное использование и постоянное техническое обслуживание продлевают срок службы изделия. Регулярно проверяйте надежность крепления и затяжку всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию инструмента, всегда отключайте кабель питания от электросети.

Сразу после окончания работы очищайте щеткой прилипшую к фрезе землю. Запрещено использовать для чистки химически активные и абразивные вещества, протирайте изделие мягкой тканью. Запрещено мыть двигатель под струей воды или очистителем высокого давления.

После первого года эксплуатации пополняйте смазку редуктора 10, затем пополняйте ее каждые 5 часов работы. Визуально найдите на одной из боковых поверхностях редуктора болт. Снимите ножи фрезы с этой стороны.

Открутите болт на корпусе редуктора, добавьте смазку DDE Multipurpose EP-0 Grease артикул 241-543. В крайнем случае возможна замена смазки на Литол-24. Закрутите болт, установите обратно фрезу.

Ремонт и техническое обслуживание, не описанные в данном руководстве, необходимо проводить в специализированных сервисных центрах. Адреса и телефоны ближайших сервисных центров указаны на сайте <http://dde-um.com/services/>

8. Правила хранения, транспортировки и утилизации

Хранить изделие следует в упаковке завода производителя, в отапливаемом помещении при температуре воздуха от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80 %, в месте не доступном для детей.

Перед хранением очистите фрезы и смажьте их маслом во избежание ржавления.

Транспортировать можно любым видом транспорта в упаковке производителя. Избегайте механических повреждений и воздействия атмосферных осадков. Соблюдайте меры предосторожности характерные для перевозки хрупких грузов.

Утилизировать изделие с бытовыми отходами запрещено. Отслуживший свой срок инструмент должен утилизироваться в соответствии с нормативными актами по утилизации Вашего региона. Обратитесь в уполномоченный орган.



9. Технические характеристики

Модель	ЕС900	ЕС1500	ЕС1800
Напряжение сети, В	230	230	230
Частота тока, Гц	50	50	50
Мощность, Вт	900	1500	1800
Максимальная скорость вращения фрезы, об/мин	400	360	200
Ширина обработки максимальная, мм	300	400	460
Глубина обработки максимальная, мм	230	230	230
Количество ножей фрезы	4	6	6
Масса, кг	7.5	12.5	13
Артикул	792-025	792-056	793-114

Класс электро защиты II.

Технические данные получены в лабораторных условиях могут незначительно меняться от изделия к изделию.

Производитель оставляет за собой право на изменения комплектации и характеристик без предварительного уведомления.

10. Гарантийные обязательства

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемой частью изделия.

Гарантийный срок эксплуатации - 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи через торговую сеть при соблюдении потребителем правил эксплуатации и условий по техническому обслуживанию, указанных в настоящей инструкции.

Правильно заполненный гарантийный талон дает право покупателю на бесплатный ремонт в период всего гарантийного срока эксплуатации изделия. Бесплатный ремонт заключается в устранении неисправностей, явившихся следствием допущенных изготовителем производственных дефектов, путем замены вышедших из строя узлов и деталей.

Гарантийные обязательства не распространяются на:

- поломки вызванные несоблюдением пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механические повреждения;
- поломки возникшие при использовании изделия не по назначению;
- повреждения, вызванные несоблюдением правил хранения или транспортировки;
- при использовании принадлежностей, расходных материалов, аксессуаров и запасных частей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели или не рекомендованных производителем;
- повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия инородных предметов, влаги или вследствие засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль или другие мелкие частицы;
- изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами или вне уполномоченных специализированных сервисных центров;
- неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия. Почернение, обугливание обмоток двигателя, одновременный выход из строя якоря и статора однозначно трактуется как работа с перегрузкой;
- расходные материалы, сменные детали и узлы, износ которых зависит от количества произведенной работы, такие как: угольные щетки, фрезы; смазка редуктора.
- изделия с нечитаемым серийным номером;
- чистку, обслуживание, замену расходных материалов и смазки.

Производитель:

«Dynamic Drive Equipment» (DDE), 620 Александер Драйв СВ / П.О. бокс 334, Оватонна, Миннесота 55060, США
Производственный филиал в КНР.

Импортер: ООО "ПАРУС" Санкт-Петербург г, Декабристов пер, дом 8, литер А, помещение 2-Н

Товар сертифицирован.

Срок службы не менее 36 месяцев с даты производства. Месяц и год производства указаны в серийном номере, цифры с 5-ой по 7-ую. Допускается дальнейшая эксплуатация изделия и по истечении срока службы при условии ежегодного замера сопротивления электроизоляции.



С отзывами и пожеланиями обращайтесь WWW.DDE-UM.COM



УВЕРЕННОСТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ!

www.dde-um.com

